

Клубное

Подружись с Вианом

В Москве, на Арбате, в Большом Афанасьевском переулке, в доме 41 существует CREF – Центр изучения французского языка. И вот недавно там впервые собрались те, кто любит **Бориса Виана**. Не по случаю какой-то даты (годы жизни Виана – 1920-1959). Просто переводчику и в прошлом издателю Валерии Орлову захотелось создать клуб друзей Бориса Виана, а то, что происходило, официально называлось, если не ошибаюсь, учредительным заседанием.

На самом деле мы просто поговорили о Виане: если как писатель он достаточно хорошо известен хотя бы части русскоязычных читателей – синий сборник, в который входят роман “Пена дней” и новеллы, вышел почти двадцать лет назад, – то о нем самом мало кто знает. Более того – его жизнью мало кто интересуется. Между тем, Виан, наверное, один из самых интересных людей не бедного на личности XX века. Про таких обычно говорят “человек Возрождения”. Он не только писал книги (романы, в том числе якобы “переводы с американского Вернона Салливана”, рассказы, сказки, стихи, пьесы, киносценарии, оперные либретто) и песни (почти 500!), статьи о музыке (в недавно вышедшем 12-томном Собрании сочинений они занимают целых 4 тома), но и великолепно играл на трубе, пел, выступал в составе любительских джаз-оркестров, в конце 40-х – начале 50-х был “Князем ночных шабашей” в

Сен-Жермен-де-Пре. Ему были присвоены почетные звания “Живодер I-го класса” и “Трансцендентальный сатрап”.

Он был художественным директором фирмы звукозаписи, выпускал серии джазовой и эстрадной музыки, еще в 1956 году написал тексты самых первых чисто французских рок-н-роллов (которые немедленно положили на музыку и исполнили его друзья Мишель Легран и Анри Сальвадор, по этому случаю назвавшие себя “Henry Cording & his Original Rock and Roll Boys”), организовывал приезд во Францию американских джазменов, например, своего любимого Дюка Эллингтона. Получив техническое образование, некоторое время работал инженером, и, хотя служить оказалось не по нему, изобретать и мастерить продолжал всю оставшуюся жизнь. Неплохо резал по дереву. Впервые взяв в руки краски, вполне профессионально написал несколько картин для выставки, устроенной с целью доказать, что всякий пишущий способен и рисовать. И умер в 39 лет...

Понятно, что все это – скорее предмет изучения, чем тема для собраний клуба. Но каждый может найти здесь для себя подходящее занятие. Например, художник – иллюстрировать будущие издания книг Виана (хотя он издан на сегодняшний день достаточно полно, но в художественном отношении недостаточно интересно, да и то изданы лишь

его проза и пьесы). Те, кто умеет и решается петь на публике, – петь песни Виана по-французски и в переводах. Те, кто сам не решается выступать, – слушать эти песни и ту музыку, на фоне которой происходят события, например, все той же “Пены дней”, самого “джазового” романа XX века. Хорошо бы, конечно, чтобы нашелся человек, взявший на себя труд создать веб-страничку, но это пока из области грез.

Поскольку сам Виан был разносторонней личностью, то и члены клуба не собираются ограничивать круг своих интересов. Так, к столетию еще одного французского классика – Марселя Эме (1902 – 1967), которого любил Виан и которого за его неконформизм не любил (и не любит) ни французский, ни российский официоз, клуб друзей Виана провел заседание в Музее кино, посвященное Эме (многие романы его были экранизированы). А осенью в Музее кино планируется провести ретроспективный показ фильмов по романам и сценариям Марселя Эме – если, конечно, удастся собрать необходимый киноматериал, ведь право на его показ стоит немалых денег.

Но в любом случае только от нас, от тех, кто придет на встречи, зависит, как долго просуществует клуб и насколько интересно он будет существовать. И в любом случае все останутся в выигрыше.

**Александра
ВАСИЛЬКОВА**